

предложение) как правило используется для выполнения ими информативной функции, поскольку именно такая форма отличается четкостью формулировки и нацелена на передачу информации, которая должна однозначно восприниматься читателем. Воздействующая же функция заголовков чаще находит свое отражение в односоставных назывных предложениях.

В. Павлова

ЭТИМОЛОГИЯ СОВРЕМЕННЫХ КЛИМАТИЧЕСКИХ ГЛАГОЛОВ И ИХ СЕМАНТИКО-СИНТАКИЧЕСКАЯ ВАРИАТИВНОСТЬ

Отличительной особенностью климатических глаголов с точки зрения валентностной теории Л. Теньера является наличие у них нулевой валентности, проявляющейся в отсутствии актантов при употреблении данных глаголов для обозначения метеорологических процессов. Семантическая опустошенность производителя действия как правило передается синтаксически посредством безличных конструкций. Появление в номинативном окружении климатического глагола субъекта, семантически не относящегося к области метеорологии, свидетельствует о переходе глагола из разряда метеорологических в разряд материальных, ментальных, вербальных и др.

Отдельные представители группы климатических глаголов могут быть объединены в подгруппы на основании наличия у них одного или нескольких общих семантических компонентов. Так, глаголы, содержащие семантический компонент направленности, могут использоваться для обозначения вербальных действий, в их номинативном окружении как правило появляется субъект действия, объект воздействия, а также объект, называющий речевое действие, например, *The old lady rained down curses on us*. В аналогичных условиях глаголы, сочетающие в себе семантические компоненты разнонаправленности и громкости, могут употребляться для обозначения вербальных действий с акцентом на характере действия, например, *He thundered a command for me to go, and I obeyed*. Метеорологические глаголы, сочетающие в своей семантике компоненты направленности и среду (жидкость/воздух), могут использоваться для обозначения физических действий перемещения в пространстве, при этом их номинативное окружение претерпевает изменения в силу появления локатива: *The wounded flooded Atlanta in train-loads and the town was appalled*.

Этимологический анализ глаголов, отнесенных нами к группе климатических (*blow, breeze, drizzle, flood, freeze, hail, mist, mizzle, pour, rain, sleet, snow, sprinkle, storm, teem, thunder*), свидетельствует о том, что не все представители данной группы изначально являлись глаголами и относились к области метеорологии. Попытки найти связь между изначальной частеречной принадлежностью и семантическим потенциалом данных глаголов в современном английском языке не привели к обнаружению такой закономерности. Результаты анализа значений этимологических предшественников

глаголов климатической группы приводят к выводу о том, что степень семантической вариативности климатических глаголов в современном английском языке зависит от объема семантики, заложенной в исходном варианте современного глагола. Лексемы, первоначально использовавшиеся для обозначения специфических климатических явлений, могут реализовывать до трех типов значений, включая метеорологическое, что свидетельствует об их меньшем семантическом потенциале по сравнению с другими лексемами.

А. Пашкова

СПЕЦИФИКА ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ КОНСТИТУЕНТОВ ФУНКЦИОНАЛЬНО-СЕМАНТИЧЕСКОГО ПОЛЯ КОМПАРАТИВНОСТИ В НЕМЕЦКОЯЗЫЧНЫХ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ И НАУЧНЫХ ТЕКСТАХ

На базе отобранных для исследования художественных и научных текстов был проведен количественный анализ конститuentов функционально-семантического поля сравнения и дана стилистическая интерпретация полученных результатов.

В ходе исследования были выявлены различия в соотношении средств выражения компаративных отношений равенства и неравенства в исследуемых текстах: в произведениях художественного стиля чаще встречаются средства, описывающие сферу равенства (61 %), в научных текстах преобладают средства для описания сферы неравенства, они составляют 67 %.

Различия выявлены и в распределении средств выражения компаративности по языковым уровням. В текстах художественного стиля преобладают грамматические средства (79 %), лексические средства составляют 17 %, средства словообразования встречаются лишь в 4 % случаев. Особое внимание здесь отводится выразительности речи, которая достигается употреблением средств грамматического уровня: степени сравнения (62 %) позволяют реализовать важные коммуникативно-прагматические функции сравнения (выражение субъективной оценки, создание образности и экспрессивности), словосочетания (24 %) помогают создать художественный образ наиболее четко и красочно. В текстах художественного стиля используются все типы простого и сложного предложения (14 %). Средства грамматического уровня наряду с лексическими и словообразовательными придают художественной речи экспрессивность, эмоциональность и образность.

Сфера научного общения отличается тем, что в ней преследуются цели наиболее точного, логичного, однозначного выражения мысли. Как показывают количественные данные, наиболее частотными являются лексические средства (47 %). Разница в употреблении средств лексического и грамматического уровней незначительна и составляет 3 %. Реже категория сравнения выражена с помощью средств словообразования (9 %).